



## Persbericht

7 maart 2014

---

### **Cft voorzitter Age Bakker: "Curaçao heeft volledig voldaan aan de aanwijzing"**

**Willemstad – Het College financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten (Cft) heeft de Rijkswet financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten (Rft) op 7 maart geïnformeerd dat Curaçao voldoet aan alle onderdelen van de aanwijzing, zo verklaart Cft voorzitter Age Bakker. De RMR gaf het bestuur van Curaçao in juli 2012 een aanwijzing met als doel de begroting in overeenstemming te brengen met de Rijkswet financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten (Rft). Curaçao heeft alle onderdelen afgerond, waarmee de overheidsfinanciën in stabielere vaarwater zijn gekomen.**

#### **Onderdelen aanwijzing**

Curaçao voldeed sinds april vorig jaar aan vier van de zes onderdelen van de aanwijzing. Die vier onderdelen betroffen het treffen van maatregelen om oplopende tekorten te dekken, het naar beneden bijstellen van de (meerjaren)ramingen van de begroting 2012, het versterken van de regie op de uitvoering van de begroting en het verbod op het aangaan van leningen. Op de twee overige onderdelen van de aanwijzing, de vacaturestop en compensatie van tekorten uit voorgaande jaren, bleef de toets van het Cft bestaan. Het aangaan van leningen was sinds april vorig jaar in beginsel al weer mogelijk.

#### **Vacaturestop**

Het voornemen van de regering om de overheid kleiner en efficiënter te maken, terwijl op dat moment nog niet duidelijk was of dit ook daadwerkelijk zou gebeuren, was begin 2013 reden om te blijven toetsen op de vacaturestop. Inmiddels is duidelijk dat de personeelskosten over 2013 binnen het begrote budget zijn gebleven. Dit is aanleiding voor het Cft om niet langer te toetsen op de vacaturestop. De overheid heeft een breed palet aan maatregelen in voorbereiding om de overheid kleiner en slagvaardiger te maken. Deze richten zich niet alleen op het aantal ambtenaren, maar ook op de secundaire arbeidsvoorwaarden en de pensioenregeling. Het is aan Curaçao zelf om de apparaatskosten blijvend te beheersen en te voorkomen dat met het vervallen van de vacaturestop deze kosten weer toe gaan nemen.

#### **Tekortcompensatie**

In het najaar van 2013 hebben het Cft en de regering van Curaçao overeenstemming bereikt over de hoogte van de te compenseren tekorten uit voorgaande jaren. In de tweede begrotingswijziging over 2013, die in februari is vastgesteld door de Staten van Curaçao, is dit op correcte wijze verwerkt. Hiermee is voldaan aan dit onderdeel van de aanwijzing. Het Cft zal via de jaarrekeningen monitoren dat de begrote overschotten ook daadwerkelijk gerealiseerd worden.

#### **Leningen**

Hoewel Curaçao al sinds april vorig jaar leningen kan aangaan, voorzag de aanwijzing ten aanzien van de financiering van het nieuwe ziekenhuis in een aanvullende voorwaarde. Er moesten namelijk maatregelen worden getroffen die een verantwoorde exploitatie van het ziekenhuis mogelijk zouden maken. Het Cft heeft hierover geoordeeld en in zijn advies bij de vastgestelde



begroting 2014 aangegeven dat voldoende vertrouwen bestaat in een sluitende business case. Curaçao kan in beginsel een lening aangaan voor een nieuw ziekenhuis. Dit betekent dat de concrete lening voor het ziekenhuis wordt afgewacht. Bij het aangaan van die lening zal vanzelfsprekend moeten worden voldaan aan de (reguliere) voorwaarden van de Rft.

“Met het voldoen aan de aanwijzing zet Curacao een belangrijke stap naar gezondmaking van de overheidsfinanciën”, aldus Cft voorzitter Age Bakker. “De uitdaging is het goede momentum in de komende jaren te behouden, zodat de overheid op doelmatige wijze het gewenste voorzieningenniveau op Curacao kan verzorgen. Daarbij blijft de precaire financiële situatie van een aantal overheidsinstellingen nog veel aandacht vragen.”

[Einde Persbericht]

**Noot voor de redactie - niet voor publicatie**

**Fotobijschrift:**

Cft voorzitter Age Bakker: “Curaçao heeft volledig voldaan aan de aanwijzing”.

Contactpersoon Cft:

Secretariaat College financieel toezicht  
Kees van Nieuwamerongen - Secretaris  
Telefoon (09) 461-9081 / (09) 461-9082 / (09) 461-9084  
Email info@cft.cw  
Internet www.cft.cw

Perscontacten:

Jefka Martha-Alberto  
Telefoon (09) 512-6861



# Komunikado

7 di mart 2014

---

## **Presidente di Cft Age Bakker: "Kòrsou a kumpli kompletamente ku instrukshon"**

**Willemstad – Kolegio di supervishon finansiero Kòrsou i Sint Maarten (College financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten - Cft) a informá Konseho di Minister di Reino (Rijksministerraad - RMR) dia 7 di mart ku Kòrsou ta kumpli ku tur e komponentenan di e instrukshon, asina presidente di Cft Age Bakker ta deklará. RMR a duna gobièrnu di Kòrsou na yüli 2012 un instrukshon ku e meta pa trese e presupuesto den akuerdo ku e Lei di konsenso di Reino tokante supervishon finansiero pa Kòrsou i Sint Maarten (Rijkswet financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten - Rft). Kòrsou a kompletá tur komponente, loke a pone finansa di gobièrnu bira mas stabil.**

### **Komponentenan**

For di aprel aña pasá Kòrsou a kumpli kaba ku kuater di e seis komponentenan. E kuater komponentenan ei tabata trata medidanan pa kubri e défisitnan kresiente, baha e kalkulashonnan (di mas aña) di e presupuesto di 2012, fortalés e kapasidat di kontrolá e implementashon di e presupuesto i prohibí hasimentu di fianza. E evaluashon di Cft a keda na vigor pa e dos otro komponentenan di e instrukshon, kual ta e paro di vakatura i kompensashon di défisitnan di añanan anterior. Hasimentu di fianza tabata posibel atrobe for di aprel aña pasá.

### **Paro di vakatura**

E intenshon di gobièrnu pa hasi gobièrnu mas chikí i mas eficiente, sin ku na e momentu ei tabata kla ainda si esaki lo a sosodé di bèrdat, tabata motibu pa sigui evaluá e paro di vakatura na komienso di 2013. Entre tantu ta kla ku gastunan di personal di aña 2013 a keda den presupuesto. Esaki ta motibu pa Cft ya no evaluá mas riba e paro di vakatura. Gobièrnu ta preparando un palèt amplio di medida pa hasi gobièrnu mas chikí i mas efikas. Esaki no ta solamente fihá riba e kantidat di ámtenar, pero tambe riba kondishonnan di trabou sekundario i areglo di penshun. Ta na Kòrsou mes pa kontinuamente sigui kontrolá su gastunan atministrativo i pa evitá ku e gastunan lo bolbe subi, awor ku no tin paro di vakatura mas.

### **Kompensashon di défisit**

Den final di 2013 Cft i gobièrnu a logra yega na un akuerdo tokante e haltura di e défisitnan di añanan anterior ku mester kompensá. Den e di dos adaptashon di presupuesto di aña 2013, kua a keda stipulá na febrüari pa Parlamentu di Kòrsou, a prosesá esaki na e manera korekto. Esaki a pone ku a kumpli ku e komponente aki di e instrukshon. Cft lo kontrolá pa medio di e kuantanan anual si en bèrdat ta realisá e surplus presupuestá.

### **Fiansanan**

Ounke Kòrsou por a hasi fianza for di aprel aña pasá, e instrukshon tabata kontené un kondishon adishonal den kuadro di finansiamentu di e hòspital nobo. Mester a tuma medidanan ku lo a hasi un funshonamentu responsabel di hòspital posibel. Cft a evaluá esaki i a duna di konosé den su konseho pa ku e presupuesto 2014 stipulá, ku e tin suficiente konfiansa den un 'business case' balansá. En prinsipio Kòrsou por hasi un fianza pa e hòspital nobo. Esaki ta nifiká ku awor aki ta



den espera pa e fianza konkreto pa e hòspital nobo. Ora di hasi e fianza naturalmente mester kumpli ku e kondishonnan (regular) di e Rft.

“Ku kumplimentu ku e instrukshon Kòrsou ta dal un paso importante den direkshon di mehorashon di finansa di gobièrnu”, presidente di Cft Age Bakker ta deklará. “E reto ta pa mantené e bon momentum aki den e añanan benidero, pa asina gobièrnu por sòru pa e nivel di provishon deseá na un manera ku ta apropiá na Kòrsou. Banda di esei e situashon prekario finansiero di algun instituto gubernamental ta keda eksigí hopi atenshon.”

[Fin di komunikado]

### **Nota pa redakshon - no pa publikashon**

#### **Teksto pa foto:**

Presidente di Cft Age Bakker: “Kòrsou a kumpli kompletamente ku instrukshon”.

#### Persona di kontakto Cft:

Sekretario Kolegio di Supervishon Finansiero  
Kees van Nieuwamerongen - Sekretario  
Telefòn (09) 461-9081 / (09) 461-9082 / (09) 461-9084  
Email info@cft.cw  
Internèt www.cft.cw

#### Kontakto pa prensa:

Jefka Martha-Alberto  
Telefòn (09) 512-6861



## Press Release

March 7<sup>th</sup>, 2014

---

### **Cft Chairman Age Bakker: "Curaçao has fully complied with the instruction"**

**Willemstad – The Board of financial supervision Curaçao and Sint Maarten (College financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten - Cft) informed the Kingdom Council of Ministers (Rijksministerraad - RMR) on March 7<sup>th</sup> that Curaçao complies with all the components of the instructions, so declares Cft Chairman Mr. Age Bakker. The RMR gave the government of Curaçao an instruction in July 2012 with the goal to bring the budget in line with the Kingdom Charter on financial supervision Curaçao and Sint Maarten (Rijkswet financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten - Rft). Curaçao has fully complied with all components of the instruction, resulting in more stable government finances.**

#### **Components instruction**

In April last year Curaçao already met four of the six components of the instruction. These four components concerned taking measures to cover the rising deficits, downward adjustments of the (long term) estimates within the 2012 budget, strengthening of the monitoring of the budget implementation and the prohibition to borrow money. On the two other parts of the instruction, the vacancy freeze and the compensation of deficits from previous years, the evaluation of Cft remained in place. Since the beginning of April last year it was already possible to loan again.

#### **Vacancy stop**

The intention of the government to make the government smaller and more efficient, while it was not clear yet at the moment whether this would actually happen, was up till early 2013 reason to keep up the vacancy stop. It is now clear that the personnel costs remained within budget. This prompts the Cft to stop checking in on the vacancy stop. The government is preparing a wide range of measures to make the government smaller and more agile. These measures are not only directed towards the number of officials, but also on the secondary work benefits and the pension arrangement. It is up to Curaçao itself to structurally continue to exercise control and avoid the administrative costs to increase again with the expiry of the vacancy stop.

#### **Deficit compensation**

Late 2013, the Cft and the government reached an agreement on the height of the deficits from previous years that needed to be compensated. In the second budget amendment of 2013, which was adopted in February by the Curaçao Parliament, this was correctly processed. This action fulfills this component of the instruction. The Cft will monitor through the annual statements if the budgeted surpluses are actually realized.

#### **Loans**

Although Curaçao was able to make loans since April last year, the instruction included an additional condition regarding the financing of the new hospital. There were measures that needed to be taken to make a responsible exploitation of the hospital possible. Upon its evaluation the Cft indicated in its advice on the adopted budget 2014 to have sufficient confidence in a solid business case. In principle, Curaçao can take a loan for the new hospital. This means that the concrete loan



for the hospital is awaited. Naturally, upon entering into the loan, the (regular) conditions of the Rft need to be fulfilled.

Cft Chairman Age Bakker: "With the fulfillment of the instruction, Curaçao is taking an important step towards consolidation of the public finances. The challenge is to maintain the good momentum during the coming years, so that the government can provide the required provision level in an effective manner on Curaçao. In addition, a precarious financial situation of a number of government agencies will still require a lot of attention."

[End of press release]

**Note for the editor – not for publication purposes**

**Caption:**

Cft Chairman Age Bakker: "Curaçao has fully complied with the instruction".

Contact person Cft:

Secretary Financial Supervision Board  
Kees van Nieuwamerongen - Secretary  
Phone (09) 461-9081 / (09) 461-9082 / (09) 461-9084  
Email info@cft.cw  
Internet www.cft.cw

Press contact:

Jefka Martha-Alberto  
Phone (09) 512-6861